

VALEUR DES ABONNEMENTS
Abonnement annuel, par poste, 15 cts
Abonnement semestriel, par poste, 8 cts
Abonnement trimestriel, par poste, 4 cts
Abonnement mensuel, par poste, 15 cts
Abonnement par semaine, par poste, 3 cts
Abonnement par jour, par poste, 15 cts
Les abonnements à l'étranger sont en plus de 50 cts par an.
Les abonnements à l'étranger sont en plus de 50 cts par an.
Les abonnements à l'étranger sont en plus de 50 cts par an.

UN FAIT HISTORIQUE.

En 1469 le roi

LOUIS XI

fut atteint d'une maladie de langueur, il devint nerveux et débile, ses yeux perdirent de leur éclat et devinrent mornes, la maigreur et le pâleur marquèrent son visage d'habitude rayonnant de santé, l'énergie et la force commencèrent à manquer lorsque un de ses courtisans, le comte de St-Michel, étant propriétaire d'un vignoble, qui depuis est devenu célèbre, tout le monde entier, lui offrit un vin très riche provenant d'un sol ferrugineux, connu maintenant sous le nom de

VIN ST MICHEL

Suivant alors les conseils de ses médecins, Louis XI en fit usage pendant quelques temps et fut complètement guéri.
Le Vin St-Michel qui se vend aujourd'hui dans le commerce provient du même vignoble et contient les mêmes propriétés reconstituantes que celui offert au roi Louis XI et à qui il dut sa guérison.

REALISEZ-VOUS

Que dans TROIS MINUTES vous pouvez faire des affaires AVOUS !!!
MONTREAL BUFFALO
TORONTO CHICAGO
HAMILTON BOSTON
LONDON NEW-YORK
DETROIT PHILADELPHIE
et plus de mille autres endroits en Canada et aux Etats-Unis, par

LES LIGNES DE LOUQUES DISTANCES

BELL TELEPHONE COMPANY
In Re Succession de feu Edouard Matte, on son vivant de la cité de Québec, menuisier-entrepreneur

AVIS PUBLIC

Par le présent donné que, conformément à une ordonnance rendue par l'honorable F. W. Andrews, l'un des juges de la Cour Supérieure du Québec, en date du 7 courant, une assemblée des intéressés dans la succession d'Edouard Matte, sera tenue au bureau de LaRue & Larue, Notaires, No. 25 rue Ste-Anne, Haute-Ville, Québec, le 11 Août 1900, à 2 heures, pour prendre leur avis au sujet de la vente des immeubles de la dite succession.
Québec le 6 août 1900.
LARUE & LARUE, Notaires.

Un Essai vous Convaincra...

LA BUANDERIE A VAPEUR

QUEBEC

EST DIGNE DE VOTRE ENCOURAGEMENT

Nous ne gaspillons pas le linge, ni le savon.
Nous nettoyons les paquets pour leur rendre leur valeur.
Nous remplaçons les vieux morceaux de linge qui n'ont plus de valeur.
Nous vous assurons un service des plus satisfaisants.

LEMIEUX FRERE

17 RUE ELGIN
TELEPHONE 1009

NOUS VENONS POELES De Seconde

ORDRES CHEZ
... AUX PRIX SUIVANTS ...

POELE "JACQUES-CARTIER", \$6.00
DEUX FONDS
POELE "BLOU", A DEUX FONDS, \$7.00
POELE "JACQUES-CARTIER", \$9.00
TROIS FONDS
PETIT POELE DE CUISINE, 4 FONDS, \$5.00

H. & J. YOUNG,

111-113, RUE DU PONT
N. B.—Ces Poêles ont été achetées en partie de paiement pour nos célèbres Poêles Imperial Moffat, 3 août—

No. 43. FEUILLETON DE L'ÉVÉNEMENT

Paulette et Renée

DEUXIEME PARTIE

LE FILS DU FORÇAT

Lorsque, enfin, elle se fut calmée, Chappart voulut regagner le château. On en était à un assez grande distance et Renée, encore tremblante et tout affaiblie, ne pouvait marcher.
—Je te porterai, lui dit son père... Pauvre petit oiseau, va, tu ne pèses guère plus qu'une plume dans mes bras!
Et s'adressant à Isabelle, il lui jeta durement:
—Venez! vous! Quant à toi, Paulette, petite peste! je suis sûr que c'est ta fièvre qui t'arrive... Aussi tu n'as qu'à marcher droit. La pauvre mignonnette se blottit dans

La Russie et la Chine

L'ÉTAT REEL DU TRANSIBÉRIEN

Le chemin de fer transsibérien est en Asie, on peut risquer le mot—la colonne vertébrale du géant russe. Le géant ne frappera avec détermination et vigueur qui s'échoue de ses vertèbres est résistante et solidement rivée aux autres. Si le Transsibérien est réellement une voie sur laquelle un service constant et régulier est possible, la Russie est capable de faire affluer en Extrême-Orient de grandes armées suivies de longs convois d'approvisionnement. Si le Transsibérien n'est encore qu'une œuvre imparfaite, incomplète, provisoire, d'immenses difficultés de tout ordre pourront contrarier les projets des généraux russes. Il est donc très important de savoir quel est présentement l'état réel du Transsibérien, puisque la façon dont il va fonctionner aura une importance capitale dans la répression du soulèvement chinois et pourra engager les grandes puissances à modifier plus ou moins leur attitude.
Les dépêches de source russe ont dit que, par ordre du tsar, le Transsibérien allait être dès maintenant réservé exclusivement au transport des troupes et des munitions vers la Sibirie orientale, et que la circulation des voyageurs et des marchandises était suspendue sur cette ligne. C'est la preuve que la Russie est occupée à faire un effort considérable.
Les journaux russes ont dit récemment (sur la foi d'un document officiel) que les troupes russes, à Saint-Petersbourg, le Transsibérien permettait depuis le printemps de 1900 une circulation régulière de Moscou à Vladivostok en deux semaines et demi environ. Mais, chose qui n'a pas été mentionnée, Chlioubovitch, qui la Sibirie orientale et attaqué Khabarovsk, point important d'un tronçon du Transsibérien se soude au fleuve Amour, qu'il relie à Vladivostok. Cette nouvelle inattendue est bien faite pour jeter du trouble dans les esprits.
Le départ des journaux anglais commentent ces faits récents avec une joie un peu cynique, contre laquelle proteste la sage "Westminster Gazette". Ils assurent que la puissance militaire des Russes en Sibirie orientale a été extrêmement surfaite. La Russie se trouverait maintenant, d'après eux, dans une position des plus critiques. Ils vont même jusqu'à prétendre que le chemin de fer transsibérien est, à l'heure présente, qu'une œuvre tout à fait incomplète; on ne peut pas compter, disent-ils, sur cette voie ferrée, telle qu'elle existe maintenant, pour ravitailler rapidement de grandes armées en campagne.
A titre de curiosité nous publions les réflexions d'un ingénieur anglais, M. Barry, qui est revenu de Chine par le Transsibérien, à dit à un rédacteur du "Daily Mail" de Londres:
"Les ingénieurs russes, en construisant le Transsibérien, ont voulu aller vite et économiser l'argent de l'Etat. Ils ont tout sacrifié à ce double objectif. Aussi, la voie unique, qui part du lac Baikal vers l'est, est-elle si mal construite qu'on ne peut faire rouler sur elle ni trains rapides ni trains lourds. A chaque instant, la voie monte des rampes trop dures, ou bien elle suit des courbes trop violentes. On a employé, pour faciliter la descente, des rails extrêmement légers et minces, des rails bien plus fréquents que ceux que nous avons essayé d'utiliser aux Indes et que nous avons dû abandonner, parce qu'ils manquaient de résistance. Les rails russes sont environ de 24 kil. par mètre. Aux Indes, jugés trop faibles, étaient de 37 kil. Si vous employez des rails légers, il vous faut au moins l'appui de langues et fortes traverses. Or, pour construire le transsibérien, on n'a pas pu importer en Europe des rails traverses, à cause du coût, et on a utilisé le bois qui pousse le long de la voie, un bois court, rabougré, qui fournit des traverses de la pire espèce. Au moins, des rails faibles et de mauvaises traverses sont de très mauvais sentent par une voie sérieusement bâstée. Mais, c'est bien simple, la voie transsibérienne n'est pas bâstée du tout."
"J'ajoute que, partout où il a fallu des talus, on les a établis, toujours par économie, très courts et étroits. En Europe, pour une ligne large de 4 pieds et 8 pouces, nous faisons un talus large de 16 pieds au sommet. En Sibirie, pour une ligne large de 5

Durant les Mois de Juillet et Aout,

les mois les plus chauds de l'année, la plupart des gens ont de la difficulté à se tenir fraîchement. En s'habillant légèrement, en absorbant des aliments peu chargés et en s'abstenant de prendre des liqueurs alcooliques, on fait un grand pas vers le confort physique. Mais le réfrigérant qui donne le plus de satisfaction est

Abbey's Effervescent Salt.

Une cuillerée à thé de cette délicieuse préparation dans un verre d'eau fraîche ordinaire diminue la température du sang, et étanche la soif d'une manière naturelle sans glacer soudainement l'estomac. Il facilite la digestion et rafraîchit le corps.

Un pamphlet expliquant les nombreux usages pour lesquels cette excellente préparation peut servir sera expédié franco par la poste aux personnes qui en feront la demande à The Abbey Effervescent Salt Company, Limited, Montréal. . . En vente chez tous les pharmaciens, à 25c et 60c la bouteille.

Sirop Calmant du Dr Fred. J. Demers

Pour les enfants
Ce sirop, qui est inoffensif, ne peut être trop recommandé pour rendre le sommeil aux bébés, calmer les coliques et faciliter la dentition. En vente partout. Dépôt: 1137, rue St-Louis, Montréal.

POUR QUELQUES JOURS

25 p. c. d'escompte sur nos mousselines et nos grenadines.
FAGUY, LEPINAY & FRÈRE.

LA DIGESTION LENTE ET PEU ÉNERGIQUE

active et se fertile en très peu de temps, par l'usage régulier de l'Eau de Pongues-St Léger. C'est le remède infailible contre les maladies générales de l'estomac. C'est le remède pour restaurer l'appétit et l'efficacité. 25 cts la grande bouteille.

LA DIGESTION LENTE ET PEU ÉNERGIQUE

LA DIGESTION LENTE ET PEU ÉNERGIQUE
SLOAN vendus depuis le 1er janvier dernier.

Suicide d'un excentrique

Paris, 8.—Martin Luchon, un maçon, s'est suicidé lundi. Mais au lieu de mettre à ses jours dans son appartement, il est allé se pendre dans celui d'un de ses amis.
André Roussel, était l'ami en question. En arrivant chez lui, lundi soir, après avoir ouvert sa porte, il a aperçu le corps du pendu et, croyant que c'était un voleur, il est ressorti aussitôt.
Il a réveillé toute la maison par ses cris. Aussitôt qu'on a pu apporter une lampe, Roussel, le concierge et d'autres locataires, tous armés sont entrés avec précaution dans l'appartement où se balançaient comme un pendule le corps de Luchon, suspendu à l'anneau d'une lampe fixée au plafond.
Lorsqu'on a coupé la corde, le corps était encore chaud, mais Luchon était mort.

ROYAL BLACKLEAD

Comme les bottes demandent un bon poli, ça fait durer plus longtemps.
La Plombagine pure, vrai tonique pour un poêle.
Voilà la base de la ***
MINE DE PLOMB "ROYAL BLACKLEAD"
En vente chez toutes les Epiciers.

TEINDRE BIEN

TEINTURE DOMESTIQUE MAYPOLE SOAP
Un enfant peut s'en servir. Livre sur la Teinture domestique GRATIS en s'adressant à A. P. TIPPET & CO, Montréal

DREVETS D'INVENTION

BEAUDRY & BROWN
INGÉNIEURS CIVILS ET ARCHITECTES
107 RUE ST. JACQUES, MONTRÉAL

Succession de Frs. Marquis SEPT-ÎLES

AVIS
Tout compte dû par la succession de Frs. Marquis de Sept-Îles devra être envoyé chez N. RIOUX & CIE, Québec, d'ici au 15 courant, et toute personne soumise envers la dite succession devra faire remise dans le même délai.
8 août—10

572 nauvés en 24 heures

Le nouveau paquebot de la North German Lloyd, le "Deutschland" est arrivé à New-York, venant de Cherbourg à Sunday Week, en 7 jours, ce n'est pas la traversée la plus rapide qui ait été accomplie entre ces deux ports, bien que du 4 août, à midi, au 5 août, à midi, c'est-à-dire en 24 heures, le paquebot ait parcouru 572 nauvés ou mille marins.

La grève des cochers à Paris

Paris, 8.—Sur les 13,000 cochers de fiacre de Paris, un tiers d'entre eux se sont mis en grève hier et d'autres vont suivre aujourd'hui leur exemple.
La Compagnie générale, qui possède 3,500 fiacres, en a seulement une centaine dehors aujourd'hui. Beaucoup de cochers de fiacre de l'Étranger se sont joints aux grévistes.

La peste à Hambourg

Hambourg, 8.—Un cas de peste bubonique a été découvert sur un navire se trouvant dans le port. On a pris toutes les précautions possibles pour empêcher la maladie de se propager.

Téléphone entre la France et l'Allemagne

Berlin, 8.—Les communications téléphoniques entre des villes allemandes et françaises ont été inaugurées lundi.

Le Sirop du Dr Ed. Merin

Est le seul qui soulage immédiatement, faisant toujours disparaître tous les maux propres à l'enfance.—Dysenteries, Coliques, manque de sommeil, dentition douloureuse, etc. Faites-le prendre dès le début du mal.

JEUNES VOLEURS

Trois marmots, ayant l'âge de cinq ans, ni plus ni moins, ont été arrêtés à Chicago et mis sous les verrous. Ces trois voleurs, encore au libéron pour ainsi dire, se sont fait remarquer dans le magasin de South Chicago et ont enlevé \$20 d'un tiroir-caisse. L'épicier s'est aperçu du larcin dès que les marmots eurent quitté son magasin. Il s'est mis à leur poursuite et, avec l'aide d'un policeman, les a arrêtés. Ils étaient encore nantis des \$20. L'épicier est rentré dans ses fonds et les petits voleurs ont été emmenés et enfermés au poste de police en attendant que leurs parents viennent les réclamer.

Sans concurrence

Depuis la découverte du BAUME RHUMAL on n'a rien trouvé qui pût l'égalier contre la toux, le rhume, la grippe.

POUR COLLEGE

Si vous avez besoin de capot d'écolier, ceinture, calotte, flanelle verte, etc., allez chez
FAGUY, LEPINAY & FRÈRE.

ROBERTS & CO., Solliciteurs

People's Bank Building Montréal
Tuteurs, curateurs, liquidateurs des États-Unis
PAS DE PATENTE. Écrivez pour obtenir le Livre Rouge.
PAS D'ARGENT.

NOS SAILORS POUR DAMES

seront vendus à 20 p. c. de réduction.
FAGUY, LEPINAY & FRÈRES.

CARTES! CARTES!

Cartes à jouer.
Cartes de conversation.
Cartes de fête.
Cartes de faire part.
Cartes de mariage.
Une spécialité surtout de cartes de mariage, quelque chose de nouveau et de très bon goût.
PRUNEAU & KIROUAC.

merci, experte dans l'art de la dissimulation, Renée se déclara satisfait

merci, experte dans l'art de la dissimulation, Renée se déclara satisfait de cette promesse, et pour la peine embrassa son père, et se contenta de la paix était faite, et grâce à la touchante enfant, l'orage qui grondait sur les têtes de Paulette et de la pauvre folle, n'éclaterait pas.
On arrivait devant le porron de Pierre-Bénite.
Renée fut posée à terre... Elle se sentait tout à fait bien maintenant; il ne lui restait de sa syncope de tout à l'heure qu'un peu de pâleur, et une moultisore bleutée autour de ses grands yeux, qui les rendait plus profonds, plus veloutés.
—Allons! fit Chappart, en tapotant les joues de la fillette, allons, ça va tout à fait bien.
En ce cas, reste à jouer le rôle, ma petite, avec ta sœur; moi, je rentre, il faut que je parte à la gare.
Renée prit la main de Paulette et amena l'enfant devant Guillaume.
—Embrasse-la, demanda-t-elle, levant vers le calosse ses beaux yeux suppliants, embrasse-la, dis, mon père, pour lui montrer que tu n'as plus fièvre.
L'industriel hésita, mais voulant surtout et avant tout plaire à Renée, il imposa silence à sa répulsion, et posa un baiser distrait dans les cheveux blonds de Paulette, qui, du reste, se garda bien de rendre à Guillaume cette caresse maussade.
Puis les deux sœurs s'éloignèrent, suivies d'Isabelle.
—Tu sais, confia Paulette à Renée, ma mère a embrassé tout de travers, papa, mais ça n'est égal, je l'aime pas, et puis tante Belle... et puis... Jean... et vilaine! répéta Renée d'un ton de doux reproche...
Les petites filles ne doivent pas par-

Une Bonne Nouvelle pour le Public Acheteur

PENDANT TOUT LE MOIS D'AOUT

Nous continuerons à donner des cadeaux à tous acheteurs qui viendront faire leurs emplettes à notre magasin.
C'est la Kermesse qui donne le sucre blanc granulé si nécessaire de ce temps-ci.
C'est la Kermesse qui donne aussi comme Cadeaux tous les articles en granite, ferblanc, etc. qui a réduit de moitié tout ce qui lui reste de marchandises du printemps, qui veut conserver sa bonne renommée de magasin populaire.
En faisant vos achats à La Kermesse vous économisez votre argent et vous recevez en plus d'utiles cadeaux.

LA KERMESSÉ

COIN DES RUES
St-Joseph et de la Chapelle, St-Roch
Téléphone 2099

LES POELES

Comme les bottes demandent un bon poli, ça fait durer plus longtemps.
La Plombagine pure, vrai tonique pour un poêle.
Voilà la base de la ***
MINE DE PLOMB "ROYAL BLACKLEAD"
En vente chez toutes les Epiciers.

TEINDRE BIEN

TEINTURE DOMESTIQUE MAYPOLE SOAP
Un enfant peut s'en servir. Livre sur la Teinture domestique GRATIS en s'adressant à A. P. TIPPET & CO, Montréal

DREVETS D'INVENTION

BEAUDRY & BROWN
INGÉNIEURS CIVILS ET ARCHITECTES
107 RUE ST. JACQUES, MONTRÉAL

Succession de Frs. Marquis SEPT-ÎLES

AVIS
Tout compte dû par la succession de Frs. Marquis de Sept-Îles devra être envoyé chez N. RIOUX & CIE, Québec, d'ici au 15 courant, et toute personne soumise envers la dite succession devra faire remise dans le même délai.
8 août—10

Une Bonne Nouvelle pour le Public Acheteur

PENDANT TOUT LE MOIS D'AOUT

Nous continuerons à donner des cadeaux à tous acheteurs qui viendront faire leurs emplettes à notre magasin.
C'est la Kermesse qui donne le sucre blanc granulé si nécessaire de ce temps-ci.
C'est la Kermesse qui donne aussi comme Cadeaux tous les articles en granite, ferblanc, etc. qui a réduit de moitié tout ce qui lui reste de marchandises du printemps, qui veut conserver sa bonne renommée de magasin populaire.
En faisant vos achats à La Kermesse vous économisez votre argent et vous recevez en plus d'utiles cadeaux.

LA KERMESSÉ

COIN DES RUES
St-Joseph et de la Chapelle, St-Roch
Téléphone 2099

LES POELES

Comme les bottes demandent un bon poli, ça fait durer plus longtemps.
La Plombagine pure, vrai tonique pour un poêle.
Voilà la base de la ***
MINE DE PLOMB "ROYAL BLACKLEAD"
En vente chez toutes les Epiciers.

TEINDRE BIEN

TEINTURE DOMESTIQUE MAYPOLE SOAP
Un enfant peut s'en servir. Livre sur la Teinture domestique GRATIS en s'adressant à A. P. TIPPET & CO, Montréal

DREVETS D'INVENTION

BEAUDRY & BROWN
INGÉNIEURS CIVILS ET ARCHITECTES
107 RUE ST. JACQUES, MONTRÉAL

Succession de Frs. Marquis SEPT-ÎLES

AVIS
Tout compte dû par la succession de Frs. Marquis de Sept-Îles devra être envoyé chez N. RIOUX & CIE, Québec, d'ici au 15 courant, et toute personne soumise envers la dite succession devra faire remise dans le même délai.
8 août—10

ROYAL BLACKLEAD

Comme les bottes demandent un bon poli, ça fait durer plus longtemps.
La Plombagine pure, vrai tonique pour un poêle.
Voilà la base de la ***
MINE DE PLOMB "ROYAL BLACKLEAD"
En vente chez toutes les Epiciers.

TEINDRE BIEN

TEINTURE DOMESTIQUE MAYPOLE SOAP
Un enfant peut s'en servir. Livre sur la Teinture domestique GRATIS en s'adressant à A. P. TIPPET & CO, Montréal

DREVETS D'INVENTION

BEAUDRY & BROWN
INGÉNIEURS CIVILS ET ARCHITECTES
107 RUE ST. JACQUES, MONTRÉAL

Succession de Frs. Marquis SEPT-ÎLES

AVIS
Tout compte dû par la succession de Frs. Marquis de Sept-Îles devra être envoyé chez N. RIOUX & CIE, Québec, d'ici au 15 courant, et toute personne soumise envers la dite succession devra faire remise dans le même délai.
8 août—10

merci, experte dans l'art de la dissimulation, Renée se déclara satisfait

merci, experte dans l'art de la dissimulation, Renée se déclara satisfait de cette promesse, et pour la peine embrassa son père, et se contenta de la paix était faite, et grâce à la touchante enfant, l'orage qui grondait sur les têtes de Paulette et de la pauvre folle, n'éclaterait pas.
On arrivait devant le porron de Pierre-Bénite.
Renée fut posée à terre... Elle se sentait tout à fait bien maintenant; il ne lui restait de sa syncope de tout à l'heure qu'un peu de pâleur, et une moultisore bleutée autour de ses grands yeux, qui les rendait plus profonds, plus veloutés.
—Allons! fit Chappart, en tapotant les joues de la fillette, allons, ça va tout à fait bien.
En ce cas, reste à jouer le rôle, ma petite, avec ta sœur; moi, je rentre, il faut que je parte à la gare.
Renée prit la main de Paulette et amena l'enfant devant Guillaume.
—Embrasse-la, demanda-t-elle, levant vers le calosse ses beaux yeux suppliants, embrasse-la, dis, mon père, pour lui montrer que tu n'as plus fièvre.
L'industriel hésita, mais voulant surtout et avant tout plaire à Renée, il imposa silence à sa répulsion, et posa un baiser distrait dans les cheveux blonds de Paulette, qui, du reste, se garda bien de rendre à Guillaume cette caresse maussade.
Puis les deux sœurs s'éloignèrent, suivies d'Isabelle.
—Tu sais, confia Paulette à Renée, ma mère a embrassé tout de travers, papa, mais ça n'est égal, je l'aime pas, et puis tante Belle... et puis... Jean... et vilaine! répéta Renée d'un ton de doux reproche...
Les petites filles ne doivent pas par-

MEN CURED FREE.

HOMMES GUÉRIS GRATUITEMENT
Tous les hommes souffrant de la gonorrhée ou de la syphilis, quelle que soit la durée de la maladie, peuvent être guéris gratuitement. Les hommes souffrant de la gonorrhée ou de la syphilis, quelle que soit la durée de la maladie, peuvent être guéris gratuitement. Les hommes souffrant de la gonorrhée ou de la syphilis, quelle que soit la durée de la maladie, peuvent être guéris gratuitement.

POUR DEUX SEMAINES Bons Marchés Irrésistibles

MAGASINS A DEPARTEMENTS

Z. PAQUET

Grande théière granit, 3 pintes POUR 35c

Coton croisé blanc, largeur 88 pouces POUR 37c

Tapis de table rouge oriental grandeur 6-4 POUR 39c

Balance de vêtements toile pour petits garçons POUR 39c

Maillots en gingham anglais POUR 49c

Chemises négligées pour hommes POUR 53c

VOIR NUMERO DE DEMAIN

Z. PAQUET

165-167-169-171 RUE ST-JOSEPH TELEPHONE 2171 9 août 1900.

Conservons notre langue française On oublie trop souvent en certains quartiers, malheureusement, que les deux langues officielles en ce pays sont le français et l'anglais-anglais et le français, si vous le préférez - et que toutes les deux ont également droit de se faire entendre sur la scène parlementaire et d'être publiées et écrites dans les bureaux publics. Et lorsqu'un citoyen canadien-français s'adresse, par écrit, en français, à un fonctionnaire public, soit à Ottawa ou dans le service civil extérieur, ce fonctionnaire n'a pas le droit de lui répondre: "Ecrivez en anglais, nous n'avons pas le temps de vous traduire." Si cet employé public ignore le français au point de ne pouvoir comprendre une lettre qui lui est écrite dans cette langue, nous estimons qu'il est impropre au service et qu'il n'est pas digne de la position qu'il occupe.

Le fait que rapporte le "Journal", de Montréal, et que nous portons à la connaissance de nos lecteurs, dans une autre colonne, nous prouve que l'on fait peu de cas du français dans certains cercles du service civil fédéral. C'est un employé de Montréal, attaché au ministère des chemins de fer, qui a fait cette stupide et insolente réponse à un homme qui lui avait écrit en français: "Ecrivez en anglais, nous n'avons pas le temps de vous traduire."

Un employé canadien-français n'aurait pas osé avouer autant d'ignorance de la langue anglaise, et dans le cas où il se serait trouvé forcé de faire un tel aveu, au moins il aurait été poli assurément. Mais dans le cas où nous occupons, l'insolence se joint à l'ignorance, pour répéter une langue qui joint les mêmes privilèges que la langue de la majorité, qui a le droit d'être écrite et parlée partout, jusque dans les plus hautes sphères officielles.

Il se peut que ce cas soit isolé - nous le souhaitons - mais il n'en provient pas moins que l'on cherche à reléguer le français au second rang, puisqu'il n'est pas possible de le faire disparaître, et à faire croire que la langue anglaise est la seule langue officielle, au moins dans les affaires fédérales. Et ce qu'il y a de malheureux, avouons-le, c'est qu'il ne manque pas de nos compatriotes qui, non intentionnellement peut-être, se prêtent à ce jeu-là. Ils négligent, en maintes circonstances, alors qu'ils devraient, qu'il serait même de leur devoir de le faire, de parler ou d'écrire le français: ils préfèrent faire usage de la langue anglaise. On voit ça souvent au parlement, dans les affaires, dans les cercles et sur la rue. On dirait qu'ils craignent de ne pas être compris: il semble même qu'ils considèrent comme une obligation de faire usage de la langue anglaise en s'adressant à un homme de cette nationalité, même lorsque ce monsieur comprend et parle très bien le français. La manie de s'anglaisier, de faire l'anglais, existe un peu partout dans nos villes, parmi nos classes dirigeantes et dans des familles qui se targuent pourtant d'être bien canadiennes-françaises. C'est là un exemple d'autant plus regrettable qu'il part de haut, qu'il est donné par une classe instruite, qui sait combien notre belle langue française nous est précieuse, et qui devrait au moins avoir autant à cœur de la conserver intacte et d'en faire usage fidèlement en toutes circonstances, que nos classes agricoles et ouvrières.

Nos députés et nos hommes d'affaires se laissent trop influencer à ce sujet par le milieu où ils se meuvent: Tous connaissent l'anglais; ils le parlent et l'écrivent correctement; très bien; à leur fait honneur, et sur ce point ils sont supérieurs à un grand nombre de nos compatriotes anglais qui ne comprennent pas même "merci" lorsque ce mot leur est dit en français. Mais ils oublient trop, malheureusement, que ce n'est pas leur langue, que c'est le français qu'ils doivent parler d'abord, et ensuite l'anglais, si c'est nécessaire pour être mieux compris de ceux auxquels ils s'adressent. Et pourtant c'est le seul moyen de forcer les Anglais à faire comme nous, c'est-à-dire de se familiariser autant avec une langue qu'avec l'autre.

Dans tous les cas, pour revenir au fait qui nous inspire ces observations, le moins que doive faire le gouvernement d'Ottawa, puisqu'il est présidé par un canadien-français, sur WEIRID Laurier, est d'exiger que ses employés connaissent le français, au moins assez pour comprendre les lettres et les documents qui leur sont écrits dans cette langue. Ils n'ont pas le droit d'imposer à un citoyen canadien-français, qu'il connaisse l'anglais ou non, l'obligation de leur écrire en anglais, et encore moins celui de lui répondre d'une façon insolente: "Nous n'avons pas le temps de traduire vos lettres."

Sir Wilfrid peut bien être "british to the core," mais il est trop intelligent pour ne pas comprendre ça, et surtout pour ne pas agir en conséquence.

Mabouland est propriétaire. Un de ses locataires vient de voir pour réclamer des réparations urgentes. —Bien, bien, répond Mabouland placide, nous examinerons cela un de ces jours. —C'est que cela presse, insiste le locataire: il pleut dans la maison. —Il pleut, ah!... vous n'avez donc pas de parapluie? NE CHERCHEZ PAS AILLEURS Pour n'importe quelle marchandise que vous avez besoin, tapis et prêt-à-porter, allez chez FAGUY, LEPINAY & FRERE

PLUS D'ESPOIR A LONDRES

NOUVEAU GENERAL DES ALLIES

Londres, 9-4 hrs a.m. — A part des nouvelles officielles données hier, les journaux du matin ne contiennent aucune information directe importante de Chine.

Grâce aux dépêches de sir Claude MacDonald et du contre-amiral Bruce, il semble y avoir une disposition générale d'envisager la situation sous un meilleur jour. La nouvelle de la nomination du maréchal Comte Von Waldsee, comme commandant en chef des forces impériales, est vue avec une satisfaction générale.

OPPOSE AU DEBARQUEMENT DES TROUPES

Shanghai, 8.—Le vice-amiral Seymour a pris des arrangements avec le vice-roi de Nankin pour que les Anglais occupent les colonies étrangères à Shanghai. Le vice-roi a déclaré qu'il n'est pas prêt à accepter la guerre allemande "Adler" est arrivé à Tsin Tan de Apia.

LI PING HENG, d'après le correspondant du "Standard" à Shanghai, a été nommé généralissime des forces chinoises. Il est parti de la capitale pour prendre le commandement des troupes en dehors de Pékin.

Le correspondant du "Daily Graphic" à Sébastopol assure que le gouvernement russe a traité avec l'Allemagne avant la fin de l'année 1900, 125,000 hommes de renfort.

Des dépêches de Berlin disent que le bruit court qu'un arrangement a été conclu entre l'empereur Nicolas et l'empereur Guillaume d'après lequel les troupes allemandes seraient autorisées à se rendre en Chine par voie de la Sibirie.

L'arsenal de Woolwich a reçu l'ordre d'envoyer en Chine 30 millions de livres de munitions pour petites armes.

LA BATAILLE A PEITSAUNG

Washington, 8.—Le département de la guerre a reçu le télégramme suivant du général Chaffee:

Chie Foo 5 août. A l'adjutant-général, Washington. Peitsang a été capturé à bonne heure ce matin, les troupes chinoises supportées par les Anglais et les Américains. Les Japonais ont éprouvé des pertes sérieuses; les pertes anglaises sont minimes. Les Américains n'ont éprouvé aucune perte.

Le matin, les troupes américaines occupèrent l'arrière-position qui devait opérer un mouvement tournant, mais ne purent se former en ligne, vu l'exiguïté du territoire. Nous traversâmes la Pel Ho du côté gauche, de nuit, et nous continuâmes vers Yang Tsun. Le consul à Chie Foo nous a fourni copie d'une dépêche du Tsin Li Yamen, en date du 30 juillet, qui a été établie.

CHAFFEE. EDIT IMPERIAL CHINOIS

Washington, 8.—Le ministre chinois a visité le département d'Etat aujourd'hui et a transmis au gouvernement des Etats-Unis l'édit suivant: "Un édit impérial du huitième jour de la septième lune, 2 août 1900, transmis par le vice-roi Li Hung Chang, vice-roi Liu Kan et le directeur général Sheng, sous la date du 4 août 1900, au ministre Yang, à St-Pétersbourg et transmis de nouveau par ce dernier, en date du 7 août et reçu par le ministre Wu, le soir de la précédente date, se lit comme suit:

"Li Hung Chang et Liu Kan Yi, en réponse à leur mémoire conjoint proposant d'envoyer des troupes à Peitsang à Tien Tsun, ont reçu à la date du 8 courant (2 août) l'édit impérial suivant: "A la suite des troubles récemment causés par nos sujets, concernant les affaires de Peitsang, et qui ont nécessité un conflit de forces, il a été jugé nécessaire d'accorder la protection à tous les ministres étrangers à Pékin. A diverses occasions, le Tsung Li Yamen a envoyé des lettres s'adressant sur leur sort, et comme Pékin est un lieu restauré et que les mesures nécessaires n'ont pas été prises pour assurer la parfaite sécurité aux ministres étrangers, on les a consultés au sujet du plan proposé de les faire évacuer en sécurité, et de leur donner, par conséquent, de façon à ce qu'ils soient à l'abri du danger et de toute inquiétude.

CA ET LA

MORT DE M. HENRI LASSERRE

M. Henri Lasserre (Paul-Joseph-Henri de Moulze), le célèbre écrivain catholique vient de mourir dans sa propriété de Siorac, en Dordogne. Né à Carlux le 25 février 1828, il est surtout connu du grand public par ses romans et ses nouvelles, notamment la "Vie de Jésus" de Renaud et par l'ardeur de sa propagande en faveur du pèlerinage de Lourdes. Sa "Notre-Dame de Lourdes" a eu plus de cent éditions et a été traduite en toutes les langues.

LA JEUNE REINE DE HOLLANDE

Wilhelmine, la charmante et jeune personne qui règne sur les Hollandais et sur le cœur de bien des hommes, vient de se marier au château de Mecklenburg-Schwartz, âgé de dix-huit ans et de deux ans moins âgé que la reine.

LE DROIT DES GENS ET LA GUERRE

On écrit de Berlin que M. de Rolland, professeur de droit à Fribourg en Brisgau, vient de publier, dans la "Revue allemande" un article sur la guerre du Transvaal au point de vue du droit des gens.

LE PREMIER CONTINGENT

Londres, 8.—Près de Standerton, un certain nombre de Boers ayant annoncé aux officiers anglais de Waterburg qu'ils voulaient se rendre, quinze cents Boers ont été envoyés en Angleterre, 38 ont été tués ou blessés, 20 sont morts de maladie, 13 ont péri.

LES COMPLICES DE BRESCHI

Rome, 8.—Une dépêche de Monza à la "Tribuna" dit: "Il semble que Bressi avait plusieurs complices. Après son arrestation, on a entendu crier: "Laissez-les aller;" et pendant que la voiture du roi se dirigeait sur la villa royale, un inconnu a répondu au général Ponso-Vaglia, ministre de la maison royale, qui lui demandait où était l'assassin: "Il n'y a pas d'assassin." De plus on a trouvé des vêtements d'homme abandonnés, qui avaient évidemment servi de déguisements.

LES COMPLICES DE BRESCHI

Le français à Moneton

"Ecrivez en anglais nous n'avons pas le temps de traduire vos lettres"

On lit dans le "Journal" d'hier: "Un ami de la région de la Matapédia porte à notre connaissance un fait extraordinaire qui mérite d'être signalé au public, afin de démontrer une fois de plus comment la langue française est traitée sous le gouvernement de ce cher Wilfrid Laurier.

LE COMMERCE AMERICAIN

Les fabricants et les négociants se rendent parfaitement compte de la nécessité de développer le commerce d'exportation pour éviter la stagnation de ce commerce. Si les Etats-Unis n'exportent qu'en Europe, une période de malaise commercial en Angleterre ou sur le continent les rendrait, pour eux, presque sans espoir; il en résulte une déduction des salaires, la fermeture des fabriques et l'oisiveté forcée pour les ouvriers. Le malaise d'Europe a son contre-coup en Amérique. Mais si les Etats-Unis font eux-mêmes un commerce actif d'exportation avec la Chine, le Japon, les îles Philippines, l'Afrique du sud, l'Australie, l'Amérique centrale et méridionale et le Mexique, les fabricants et les négociants américains seront constamment occupés, car il n'est pas admissible que dans tous ces pays à la fois il se produise une crise qui ferme complètement la porte aux produits américains. Plus les Etats-Unis auront de marchés, plus ils auront à souffrir de crises locales. C'est en se basant sur cet ordre d'idées que s'est fondé récemment la Fines Eddy and American Trading Company. La compagnie se compose de plusieurs maisons de commerce, l'une faisant des affaires avec l'Extrême-Orient, l'autre avec l'Afrique, l'Australie et la Nouvelle-Zélande, une troisième avec l'Amérique centrale et méridionale, les Antilles et le Mexique, etc. Il est évident qu'en se groupant, ces diverses maisons ont l'avantage de nombreux marchés, et que le commerce américain d'exportation en général ne sera pas affecté sérieusement par une crise en Europe ou par une crise en Chine, les deux marchés des républiques latines de l'Amérique du sud, de l'Afrique et de l'Océanie lui seront largement ouverts.

Dewet bataille toujours

IL CONTINUE SES OPERATIONS PRES DE LA RIVIERE VAAL

Les Boers capturent la garnison de la rivière Elands

Baden Powell et sa troupe sont défaits à Rustenburg

METHUEN EST ENCORE AUX PRISES AVEC LES BOERS

LETTRES ANGLAISES A KRUGER

L'OEUVRE DE WARREN

QUELQUES CANADIENS HORS DE COMBAT

LE FRANÇAIS A MONETON

LES COMPLICES DE BRESCHI

LES COMPLICES DE BRESCHI

LES COMPLICES DE BRESCHI

LES COMPLICES DE BRESCHI

LES COMPLICES DE BRESCHI

LES COMPLICES DE BRESCHI

LES COMPLICES DE BRESCHI

LES COMPLICES DE BRESCHI

LES COMPLICES DE BRESCHI

NESTLE'S FOOD LES MEDECINS s'accordent à dire que le lait des vaches tue des milliers d'enfants durant l'été. ne demande aucune addition de lait dans sa préparation. D'autres nourritures préparées en ont besoin. LEEMING, MILES & CO., 53, rue St-Sulpice, MONTREAL.

Souliers Slater "Oxford" Faits pour la légèreté et le confort, avec les meilleurs matériaux, ajustés, serrés et commodes afin de prévenir l'échauffement du talon, chaque once de pesantier inutile soigneusement éliminée, faits aussi soigneusement que les chaussures hautes. Faits dans toutes les formes et largeurs de la chaussure "Slater" en veau "Canuck", "Kidduck", du meilleur cuir de Russie, et du meilleur cuir "patent" français. La marque de commerce sur chaque semelle, le nom et le prix dans un encadrement d'ardoise. \$3.50. Catalogue.

J. H. BEGIN, SEUL AGENT POUR QUEBEC

Jacques-Cartier Water Power Co. BUREAUX GENERAUX: 32 & 34 RUE ST-JEAN, HAUTE-VILLE. Les couleurs sont plus faciles à appliquer avec notre lumière qu'avec la lumière du jour.

Manufacture a Vendre ou a Louer

SOUMISSIONS

Succession de Dame Yve G. A. Bolduc

A VENDRE OU A LOUER

MAISON A VENDRE

A VENDRE OU A LOUER

GRATIS

DR ALEX. LEMIEUX DENTISTE 451 rue Buade 451

TEMPERATURE

Table with 2 columns: Location and Temperature. Includes Toronto, Montréal, Québec, etc.

BULLETIN POLITIQUE

UNE PREDICTION
Dans l'Edmonton Bulletin, son organe personnel, M. Oliver, M.P., prédit qu'il surmontera à peine deux députés libéraux, après les prochaines élections fédérales, dans tout l'ouest canadien, des bords du lac Supérieur aux rives du Pacifique.

M. Savard qui était en cette ville, hier, contredit la nouvelle annoncée par le Journal de Chicoutimi, il assure qu'il sera candidat aux prochaines élections fédérales de notre confrère, le "Journal" de Chicoutimi: "M. Savard annonce qu'il ne se présentera pas au fédéral et qu'il se réserve pour le local.

Il travaille, de ce temps-ci, à faire consentir M. Alain, avocat, à se présenter à sa place.

M. Savard sent le feu. Il voudrait tourner delà son ami Alain.
COMTE DE GASPE
On avait convoqué une assemblée rouge à Percé, et sir Wilfrid Laurier devait y faire un discours à la tête des fêtes d'Arctériat. Cette assemblée vient d'être contremandée par M. Lemoine (fils de Lamrande) et député fédéral par intérim du comté de Gaspé.

CANDIDAT ROUGE A JONTIAC
M. P. O'Reilly, agent d'immobilier, d'Ottawa, ancien marchand d'Allymer, dit qu'il a l'intention de se présenter comme candidat libéral à Pontiac, contre tout venant.

LA CANDIDATURE LIBERALE EN ALBERTA
La convention libérale pour le choix d'un candidat dans l'Alberta, aura lieu le 22 août. Il est tout probable que le député actuel, M. Frank Oliver, directeur des chemins de fer, sera choisi, malgré ses allures affectées d'indépendance libérale.

ORGANISATION
M. M. Dalby, organisateur conservateur de Montréal, A. E. Boutin, secrétaire privé de Charles Tupper, Andrew Broder, M.P., A. W. Wright, Samuel Barker et autres organisateurs conservateurs se réunissent à Toronto aujourd'hui pour fixer les dates de la série de plénières auxquelles sera convoqué le "Edmonton Bulletin" sera choisi, malgré ses allures affectées d'indépendance libérale.

DANS SELKIRK, MAN.
Le député ouvrier de Winnipeg, M. Puttee, se réjouit beaucoup dans sa "voix" de la candidature indépendante du Dr Montgomery, dans le comté de Selkirk, aux prochaines élections. M. Puttee, actuel de Selkirk est M. John H. Macdonell, élu par une voix de majorité, en 1896; M. Hugh Armstrong, candidat conservateur obtenu 1712 votes, contre 1713 à Macdonell.

DANS ONTARIO-SUD
M. George McCormick, député de Muskoka et Parry Sound, a déclaré à l'un de nos confrères de Toronto qu'il n'a pas l'intention d'abandonner sa division actuelle pour se porter dans Ontario-nord. Il abandonnera cette tâche à son associé, M. McLeod qui, à l'élection partielle de 1897, ne fut défait qu'à la minorité de 17 voix, par le député patron-rouge, Duncan Graham.

LE GRAND NORD
Le pont sur l'Ottawa ne sera prêt que le 15 octobre—L'excursion des journaliers remises au 15 octobre

La ligne du nouveau chemin de fer, le Grand-Nord est en marche, ne pourra être mise en opération avec Parry-Sound avant le 15 octobre prochain; les travaux du pont de Hacksbury, à Granville, sur la rivière Ottawa, ne pourront être terminés avant cette date.

La nouvelle ligne sera cependant ouverte au trafic de Québec à St-Jérôme, comté de Terrebonne, vers le 15 du courant, la voie ferrée étant terminée sur tout le parcours dans la province de Québec; on n'attend plus que le parachèvement du pont pour organiser des trains réguliers entre les deux capitales, Québec et Ottawa.

L'excursion de la Presse de Québec, qui devait avoir lieu, avec l'inauguration de ce nouveau chemin est forcément remise au mois d'octobre; c'est l'intention des journalistes de notre ville d'aller étudier sur place, les immenses avantages que notre ville bénéficiera par l'immense trafic qui convergera à Parry-Sound et qui devra se rendre à Québec.

Avant à ceux qui veulent faire cet intéressant voyage de se mettre en règle avec l'Association de la Presse Associée de Québec.

Pas de Canadiens-Français
Les dépêches annoncent que vingt soldats canadiens viennent d'être condamnés de trahison et condamnés à dix ans de bagnes pour avoir vendu leurs noms de soldat à Parry-Sound. Nous ferons remarquer aux fanatiques que ces vingt soldats viennent de Toronto et que ce ne sont pas des Canadiens-français.

A NOS LECTEURS DE SAINT-SAUVÉUR
Notre ami, M. Les Deschênes a fait ce matin, l'acquisition du stock de chaussures de Proulx et Belleau à tant dans la piastre. La liquidation en commença dès demain, vendredi et samedi. Lundi, le balancier du stock sera transporté à ses autres magasins. La population entière de St-Sauveur devrait profiter de ces deux jours de Bargains. Demain et samedi à l'ancien poste de Proulx et Belleau près de chez MM. Bertrand et Guillot.

LA COLONNE DE SECOURS

SE HEURTE A DE GRANDES DIFFICULTES
Le pays est inondé en arrière de Pei Tsang

Les alliés ont perdu 1130 hommes pendant les récentes opérations

AUTRES MASSACRES EN CHINE

Londres, 9.—Le fait que la région en arrière de l'Yantseang est inondée, ajoute énormément au progrès de la marche des alliés vers Pékin. Cette nouvelle est arrivée de Tien Tsin à Shanghai, avec l'information que la situation offre encore des dangers à Tien Tsin par suite du rassemblement des troupes chinoises à une certaine distance.

On dit maintenant que les pertes des alliés pendant les récentes opérations, ont été de 1130 hommes, dont 600 russes, 410 japonais et 120 anglais.

Les consuls à Shanghai sont devenus soupçonneux par le fait que l'Angleterre est décidée de débarquer en cette ville une brigade de troupes de l'Inde. On rapporte que la France va aussi débarquer 1,200 hommes de troupes à Shanghai.

Pendant que les ministres à Pékin, sont encore captifs, on ne comprend pas pourquoi l'Angleterre envoie à un endroit où la paix n'a pas été troublée, des troupes qui étaient destinées à renforcer la colonne de secours.

Une dépêche de Che Foo, en date du 5 août dit qu'un message de Pékin, que l'impératrice douairière a envoyé aux légations le 28 juillet, quatre voitures chargées de provisions.

LES PERTES DES ALLIES

A LA BATAILLE DE DIMANCHE
Che Foo, 7.—Pendant la bataille de dimanche, qui a précédé l'occupation de Peitsang par les troupes britanniques, les russes ont perdu 500 hommes et les anglais 50. Les allemands et les japonais ont aussi subi de grandes pertes.

On suppose que la route de Pékin est maintenant ouverte.

LE COMTE VON WALDERSEE
Berlin, 9.—Le Bureau des affaires étrangères allemand dit que le comte Von Waldersee a été nommé commandant des forces allemandes en Chine, et la question de le nommer le commandant en chef des troupes internationales, n'a pas été réglée.

LE GOUVERNEMENT AMERICAIN ET LA CHINE
Washington, 9.—La dépêche envoyée hier soir, par le ministre chinois par l'entremise du ministre Wu, n'a pas le caractère d'un ultimatum. Elle insiste cependant pour faire cesser le feu sur les légations et que le gouvernement impérial s'il désire faire preuve d'humanité, doit coopérer avec la colonne de secours. En cette affaire notre gouvernement a agi sous la pensée que le gouvernement impérial est désireux de faire tout ce qui est possible pour sauver les ministres.

AUTRES MASSACRES
Lyon, 9.—Le "Journal Catholique" annonce de nouvelles et sanglantes nouvelles de la mission dans le sud-est de la province de Pe Chih. Il dit que cinq prêtres ont été tués.

LE STEAMER "MONT BLANC"
Le gros steamer transatlantique de la ligne française, le "Mont Blanc", est arrivé, ce matin, et est entré dans le Bassin Louise. Le "Mont Blanc" n'a aucunement souffert de dommages en touchant fond dans le fleuve, près des Trois-Rivières, et est prêt à reprendre le service. Les passagers ont été chargés de bois curé et de mardiers. Un grand nombre de curieux sont allés, ce matin, sur le quai longeant le nouvel éleveur, pour admirer les proportions gigantesques de ce navire français, et entendre les joyeux commentaires de l'équipage au repos temporaire.

Goûtes au populaire cigare TOD STOUT et vous n'en fumerez jamais d'autre.

TRAVAUX DIFFICILES
Ouvriers occupés à miner à une centaine de pieds du sol à Lévis

Depuis quelques semaines, un certain nombre de journaliers sont à débayer une partie du chemin de grève à Lévis, à quelque distance de la barrière pour l'élargissement du chemin, une pointe de roc bifurquant juste à cet endroit. Il va sans dire que durant tout le jour, le bruit sourd des mines se fait entendre dans cette localité.

D'autres journaliers sont aussi occupés à briser le roc pour se procurer de la pierre ou du tuf nécessaire pour la réparation des rues de Lévis, ces derniers étant groupés à une centaine de pieds du sol, dans le roc où, quoique attachés solidement à de gros arbres sur la cime du cap, ils ont besoin de toute leur énergie pour faire leur travail sur ces parois escarpées. Les passants sur la rue ne peuvent s'empêcher de frémir en voyant ces travailleurs ainsi exposés à de graves dangers probables pour une minime pitance de quelques pauvres chemins par jour.

DOMMAGES POUR ACCIDENT
Une action en dommages au montant de \$15,000.00 vient d'être prise contre la Compagnie du chemin de fer Intercolonial par un nommé E. X. Lemoine.

Nous comprenons que la poursuite est basée sur l'accident arrivé le printemps dernier, à St-Anselme, à un certain nombre d'ouvriers employés à la reconstruction du pont du chemin de fer, qui furent précipités d'une hauteur de cinquante pieds dans la rivière.

Lemoine fut retiré de l'eau sans connaissance, avec un bras cassé et plusieurs autres contusions graves au corps. MM. Bellet et Belleau sont les avocats de la poursuite.

EN AFRIQUE

Dewet est insaisissable.—Il traverse la rivière Vaal

Hunter a fait 4,140 prisonniers

(Dépêches officielles de l'Evénement)

Londres, 9.—On a reçu la dépêche suivante de lord Roberts, en date de Pretoria, 8 août:

"Kitchener a été informé hier, par un prisonnier anglais qui avait réussi à s'échapper, que les chariots de Dewet avaient traversé la rivière Vaal. J'ai entendu ensuite le son du canon, je pense que ça doit être ceux de Methuen, car je l'ai envoyé occuper une position entre Potchefstroom et Lindokwe il peut intercepter l'ennemi qui traverse la rivière au Vaal. Kitchener traverse la rivière Vaal avec de la cavalerie et de l'infanterie.

Hunter rapporte qu'il a fait 4,140 prisonniers dans le district Bethlehem-Harrismith. La plupart de ces prisonniers sont maintenant en route pour Cape Town. Trois canons et 4,000 chevaux ont été capturés, et dix wagons chargés de munitions et 195,000 cartouches ont été détruites.

La garnison de la rivière Elands qui, je le crains, a été capturée, comprend environ 300 bushmen du Transvaal. J'espère que Carrington arriverait en temps pour retirer la garnison, mais il semble que Delarey, informé que Ian Hamilton s'approche de Rustenburg, s'est retiré rapidement vers l'ouest et a entouré la garnison avant l'arrivée de Carrington.

Methuen rapporte qu'il a attaqué une partie de la force de Dewet, hier après-midi, près de Beterskroon. Il a repoussé l'ennemi des montagnes qui l'occupait obstinément. Les pertes ont été des deux côtés, mais les blessés, y compris quatre officiers.

BAISSE SUR LE MARCHÉ ANGLAIS
New-York, 9.—Le caractère défavorable des nouvelles de l'Afrique australe a eu pour effet de produire une baisse sur le marché de Londres. Les valeurs américaines ont baissé.

LES PASSAGERS DU "LAC CHAMPLAIN"
Les juifs roumains qui étaient restés à bord du steamer "Lake Champlain", ont été relâchés à Montréal.

M. Frank Pedlow, surintendant de l'immigration, était arrivé d'Ottawa et après avoir vu les deux directeurs de l'Institut du baron Hirsch, il donna l'ordre de laisser débarquer les juifs, avec l'entente expresse qu'ils ne seront pas à la charge du public.

Les directeurs de l'Institut vont s'efforcer d'obtenir le permis pour la majorité des nouveaux immigrés.

UNE BANQUE A METIS
La Banque Provinciale a décidé d'ouvrir une succursale à Métis, comté de Matane, M.M. Ducharme, président de cette institution, et Transcendé ont été nommés directeurs. Le directeur, M. Ducharme, a dit qu'il n'a pas l'intention de laisser dériver les juifs, avec l'entente expresse qu'ils ne seront pas à la charge du public.

Le docteur, qui est actuellement à Montréal a acheté de la Banque Provinciale l'édifice qui sert de bureau à la Compagnie du Téléphone de Fraserville.

BROYE SOUS LES CHARS
Un nommé Louis Dupré, âgé d'une soixantaine d'années, et ouvrier de la paroisse du Sacré-Coeur, Rimouski, s'est fait broyer sous les chars, en traversant la paroisse du Bic et celle du Sacré-Coeur.

Il avait travaillé au Bic et revenait chez lui dans la soirée, sur la voie de l'Intercolonial. Ce n'est que le lendemain matin, le 7, qu'il a été aperçu pour la première fois, au moment où il se débattait dans la soie et plusieurs trains avaient dû passer sur son corps, qui était tout en lambeaux.

L'ingénieur en l'apercevant, crut que c'était un objet étrange, qu'il se trouvait au milieu de la voie, mais en arrêtant son train il fut obligé de se rendre à la triste réalité.

Cet accident a jeté la consternation parmi ceux qui le connaissent.

FUNERAILLES DE M. H. BLANCHET
Les funérailles du jeune Henri Blanchet, fils de M. J. Blanchet, employé au Palais de Justice de cette ville, qui a succombé mardi, à l'âge de 23 ans, à la consommation pulmonaire, ont lieu, ce matin, à Lévis, au milieu d'un grand concours de parents et d'amis.

Le deuil était conduit par le père du défunt, son frère Jean-Marie Blanchet, ses oncles, Son Honneur le maire de Lévis, M. Ernest Dupré, M. Robertson, régulateur de Montanary, M. Simoneau, comptable de l'Assemblée législative, et plusieurs autres parents.

La messe funèbre a été chantée par M. le curé Josselin, assisté de M. les abbés Bolland et Clavet, du vicariat de Lévis.

C'est M. l'abbé I. Lecours, du collège de Lévis, qui a fait la levée du corps, et M. l'abbé Audet a présidé à l'inhumation.

Pendant le service, des messes basses ont été dites aux quatre autels, par MM. les abbés Lussard, vicaires, Hunt, Turgeon et Carrière, du collège de Lévis.

A l'orgue, on a exécuté un joli programme musical. Les solistes ont été chantés par MM. J. Delisle, Després, Riouin et Dion.

L'inhumation a eu lieu au cimetière Mont-Marie.

Parmi les personnes présentes aux funérailles, nous avons remarqué: M. L. N. Belleau, Chis. Darveau, Eus. Belleau, Al. Bernier, E. Gelly, E. Lemoine, Alb. Bernier, O. Audet, L. Fortier, L. N. Bernier, Dr. Ladrèze, Dr. Lacroix, Dr. Roy, Dr. J. J. Lamelin, Dr. Lord, Al. Desjardis, I. Carrier, M. Bélanger, greffier de la Cour Supérieure, plusieurs autres employés du Palais de Justice, M. E. Bois, M. R. Andet, président de la Banque Nationale, ainsi que plusieurs employés de cette banque, Julien Chabot, J. B. Michaud, D. C. Morency, tous les membres du conseil de ville de Lévis, accompagnés du secrétaire, M. Flavien Roy, M. L. O. Bégin, I. E. Paradis, Elz. Béland, M. Pattou, M. Samson, de la maison Clinic, et un grand nombre d'autres dont les noms nous échappent.

"L'Événement" offre à la famille du défunt l'expression de ses plus cordiales sympathies.

Démonstration à St-Sauveur

Un témoignage d'estime.—Le départ du M. P. Drouet

Ainsi que nous l'avons annoncé hier, le R. P. Drouet, abandonne St-Sauveur, demain, pour aller occuper à Montréal, la charge d'économiste de la maison des Oblats.

C'est le R. P. Tourangeau, qui le remplacera à St-Sauveur. Le révérend Père Drouet était supérieur de la desserte depuis le six septembre 1894. C'est un prêtre zélé et à l'esprit cultivé. Il occupera à la maîtrise de St-Pierre, les fonctions de co-couche.

Voici un résumé des travaux faits sous sa direction durant son terme d'office comme supérieur:

Le 7 septembre, célébration solennelle des premiers vendredis du mois; pose d'un nouveau baptistère avec les plaques de hauteur; il a fait disparaître et l'extérieur de l'église les traces de l'incendie de 1896; installé un magnifique carillon de neuf cloches; renouveau en grande partie les ornements du vestiaire de l'église; ajouta l'éclairage électrique à celui de la lumière Auer; il a mis la dernière main à la décoration intérieure de l'église en y faisant poser des vitreaux colorés avec des sujets saints et la lumière électrique ainsi qu'à la chapelle Notre-Dame de Lourdes.

Le départ du Père Drouet sera regretté par les paroissiens, et la preuve c'est qu'hier soir, le presbytère de St-Sauveur était encombré de personnes désireuses de souhaiter au bon voyage au R. P. Drouet.

A cette occasion, la Société St-Jean-Baptiste de St-Sauveur, par son président, M. F. Verret, et les officiers de la Société, ont adressé au R. P. Drouet une éloquente adresse d'adieu et remplie de bons souhaits, accompagnée de cadeau: une fort jolie montre. Il va sans dire que le R. P. Drouet a eu à cœur de répondre en termes d'estime de la part de ses paroissiens. Il y eut aussi quelques autres discours, et la démonstration qu'on peut très intimement, au premier abord, prit un caractère presque général de dévotion et de respect pour le R. P. Drouet, qui se joignit ses hommages à ceux des citoyens si exprimés dans l'adresse de la Société St-Jean-Baptiste de St-Sauveur. A notre tour, nous souhaitons succès au R. P. Drouet dans sa nouvelle destination.

Le successeur de R. P. Drouet a déjà passé quelques mois à la desserte de Saint-Sauveur. Le Père Tourangeau est un homme éminemment sympathique animé d'un véritable zèle apostolique et qui ne fera pas défaut à la paroisse de St-Sauveur, dont ses supérieurs viennent de lui confier la direction.

LA FETE DU TRAVAIL
Il y aura ce soir, jeudi, réunion du comité d'organisation de la Fête du Travail, à la salle Patinoir.

SUCRE ÉRABLE
Lors de l'incendie du bloc Chouinard, à la Basse-Ville, les flammes ont consumé au-delà de 200,000 livres de sucre d'érable; cela va avoir pour effet d'augmenter le prix de celui qui reste sur le marché.

POUR MILWAUKEE
M. Félix Marois, partira demain, pour Milwaukee, pour représenter le Typographe de Québec à la Convention de toutes les unions typographiques internationales. Bon voyage.

VOL ET PILLAGE
On nous a informé ce matin, que durant l'incendie du bloc Chouinard, des gens sans scrupules ont pillé à volonté dans les hangars de M. Jacques, emportant, sur des charrues, des machines à vapeur, des outils, des sacs de farine, des sacs de sucre d'érable, beurre et autres articles faciles à prendre et à emporter.

NOUVELLE PATENTE
M. Ignace Bliedoux, entrepreneur, a reçu un brevet N° 68315 en date du 2 août pour un fabricant de la brique d'asphalte, semblable à celle dont on s'est servi pour le pavage de la Grande Allée. On parle de la formation d'un syndicat pour l'exploitation de cette nouvelle industrie.

PERSONNEL
M. Nichol, le promoteur du chemin de fer de Québec, et Lac Huron, madame Nichol et Mlle Langelier, sont partis hier pour un voyage dans le bas du fleuve.

M. Joseph Girouard, ex-M. P., pour Deux-Montagnes, était en v. Belleau, comte de Lévis, et M. Belland, comte de Lévis, ont été nommés membres du conseil municipal de Lévis.

Le club Victoria contient de bons joueurs et des adversaires sérieux et il ne faudrait pas être surpris, s'il donnait non seulement du fil à retordre à Québec, mais lui imposait même une défaite.

Les deux clubs sont à la besogne et se préparent pour leur rencontre de samedi, laquelle, nous dit-on, sera des plus intéressantes. Aux amateurs de profiter et que les spectateurs soient nombreux, afin d'applaudir et d'encourager les joueurs de Haute-Ville, de St-Roch et de St-Sauveur.

ARRESTATION
Les détectives Sylvain et Fleury, ont arrêté ce midi à sa résidence, un nommé M. J. Lacroix, fabricant de tabac, pour détournement d'un montant de \$300. Cet employé n'était de retour des États-Unis que depuis quelques jours, étant venu au chevet de deux de ses enfants, dangereusement malades. Il avait quitté la maison Hodge de Lévis un certain temps, et ses patrons déclarent qu'il était voyageur modeste et un vendeur de première classe. Ce n'est qu'après son départ, qu'on s'est aperçu qu'il avait détourné de son portefeuille un certain montant de cette affaire va être réglée à l'amiable entre les parties intéressées.

Inutile de dire que l'arrestation a été un coup de masse dans la famille du malheureux, ce midi, et l'on nous informe que les malades a perdu connaissance en apprenant l'arrestation de son père.

DEPART POUR L'EUROPE

Mag Tétu et l'abbé Collet, de l'archevêché, partent pour l'Europe le premier septembre prochain. Ils doivent se rendre à Oberammergau, en Bavière, pour assister au drame de la Passion et visiter la célèbre abbaye de Solosme. Il va sans dire que l'Événement de Paris est dans leur programme. Ils ne seront de retour à Québec qu'au mois de janvier prochain.

On annonce que M. l'abbé W. Clavier partira au mois de septembre prochain pour un voyage de quelques mois en Europe; il se rendra à Rome pour visiter sa sœur qui est là, chez les Franciscaines.

Il sera remplacé à Lévis, par M. l'abbé Pierre Leclerc, autrefois assistant-annuaire à l'Asile St-Michel.

ENQUÊTE ET VERDICT
Le verdict rendu à l'enquête du coroner, tenue hier après-midi, sur le quatrième cadavre, trouvé sur le quai, en face du Platon, a été celui de "trouvé noyé". Nul doute que ce cadavre est celui du docteur Jacques Garçon, dont on parle les témoins de l'enquête sur le nombre de pleurs nus, de même que le premier cadavre, ce qui indiquerait le fait qu'il devait probablement être parti du fleuve entre Québec et Trois-Rivières.

UN DANGER
Ce matin, vers les 11 heures, les passants et les charriers en arrière du bloc Garnier ont entendu un choc assez fort et ont vu tout à coup tomber un fil de la lumière électrique Jacques-Cartier dont une partie s'est enroulée sur le trottoir près de la maison Bégin. Vu le danger, un homme de police a tenu à distance les passants jusqu'à l'arrivée de quelques employés de la compagnie qui ont arrêté le courant électrique.

TUE SUR LA VOIE
L'Express de Chicoutimi No. 4, sur la voie du Lac St-Jean, a frappé et tué instantanément un vieillard du nom de Lattapin, hier matin, près des portes Allen. La victime, âgée d'environ 60 ans, était employé comme gardien de nuit dans les scieries Atkinson, et avait l'habitude de marcher sur la voie tous les matins. La distance de sa demeure à la scierie est de près d'un mille. Vers les 6:40 heures, hier matin, le train allait à une vitesse assez grande lorsqu'il a aperçu le vieillard sur la voie. Il fit jouer le sifflet, et Lattapin se jeta de côté pour éviter le train. Cependant, tant que la locomotive est passée, il se remit de nouveau à marcher sur la voie, et c'est alors qu'il fut frappé et tué instantanément. Le train fut arrêté immédiatement et le cadavre du malheureux fut transporté à la gare et de ce dernier endroit, à la résidence de la victime. Le train était en charge du conducteur Morin et de l'ingénieur Cayer.

Le Dr. Bégin, coroner du district, est parti hier soir, pour Allen's Mills où il a tenu une enquête, ce matin, sur le cadavre du malheureux Lattapin.

REGATES AU LAC ST-JOSEPH
A cette occasion, des billets de première classe de Québec au Lac St-Joseph et retour, sont pour aller par le convoi de 8 h. 15, le 9 août, à 1:30 p.m., samedi le 11 courant et pour revenir jusqu'au mardi suivant, seront vendus à 50 cts chaque.

Pour la commodité des personnes qui désirent retourner en ville immédiatement après la soirée, un train spécial partira du Lac St-Joseph pour Québec peu après minuit.

RUGS JAPONAIS
Il nous reste encore quelques-uns de ces beaux rugs ou tapis japonais, soit pour salon, chambre à coucher ou salle à dîner. Ces rugs sont de différents patrons et de différentes couleurs et de deux grandeurs différentes. Si vous voulez tapis usés ou si vous voulez embellir votre maison, profitez de cette occasion que nous li- quidons cette ligne et que nous sommes décidés de la sacrifier à très bas prix.

H. O. MARTINEAU, Marchand de fer, rue St-Joseph, St-Roch.

VENTE A L'ENCAN
N'oubliez pas la vente à l'encan de meubles de ménage, bicyclette pour dame, etc., que MM. Jacques et Cie feront demain, à 1:30 heures, p. m., à leur salle, 2644, rue St-Joseph. Pour détails voir l'annonce.

SERVICE DES SIGNAUX
Québec, 9 août 1900. L'Islet—Clair, gros vent de l'ouest. Montant à 1 h. a.m. Druid. Pointe au Père—Clair, vent. Montant, hier, à 6:45 h. p.m., Océano à 10:45 h. p.m., Campana.

Mtée—Clair, gros vent de l'ouest. Montant à 7:30 h. a.m., un steamer de la ligne Allan. Matane—Clair, vent de l'ouest. Montant à 9:15 h. a.m., Wanderer. Rivière à la Martie—Nuageux, vent de l'ouest. Montant, hier, à 4 h. 30 p.m., Akaba.

Cap Madeleine—Brume épaisse, gros vent du nord-ouest. Montant à 9 h. a.m., Héro, hier, à 4:30 h. p.m., Brazilian.

Pointe Maquereau—Nuageux, gros vent de l'ouest. Montant, à 9 h. a.m., Adrial.

Low Point—Brumeux, vent de l'ouest. Descendant à 7:30 h. a.m., Cacouca. Descendant, hier, à 10:30 h. a.m., Trilouin.

Fabon—Clair, vent de l'ouest. Montant, hier, à 2:30 h. p.m., un steamer de la ligne Hedd, à 3 h. 30 p.m., Grecian.

UN SUPPLICE CHINOIS
On lit dans "l'Echo de Chine", journal français de Shanghai: "Hier et avant-hier, était exposé à la porte de la cité un Chinois nommé Tchang.

"Ce croit généralement que c'est l'auteur de tous les brigandages commis au Poutong. Nous croyons savoir que ce n'est pas le vrai coupable, mais bien son frère cadet, qui se serait livré pour sauver son aîné, emprisonné dans la cité et malade à mort.

"Le misérable est enfermé dans une cage ajourée. La tête est encastrée dans la partie supérieure de la cage. L'homme doit rester constamment debout. Il repose sur un tas de briques et de tuiles. Pendant deux ou trois jours encore on le nourrit et on l'exposera aux différentes portes de la cité.

"Après cette période, on le laissera mourir de faim, et, pour lui rendre la mort plus horrible, on jettera peu à peu les pierres qui le soutiennent dans sa cage, jusqu'au moment où il sera entièrement suspendu dans sa prison, son tombeau.

"Une foule énorme est allée voir cet horrible spectacle."

BOITE DE CROSSE

SUR LE TERRAIN DU Q. A. A. Samedi, 11 courant

Victoria VS. Quebec

La joute commencera à 8 h. 30 précises

Admission générale: 25c. Grand Stand 10c. extra. Petites garçons 10c. Les Dames seront admises sur le grand stand sans charge de carte.

Les porteurs de billets de membres seront admis sur le grand stand en payant seulement l'admission, et sur présentation de leur billet.

VENTE A L'ENCAN
Par G. R. GRENIER & CIE

VENTE de Tapis pour le Commerce
Par encan seront vendus, pour le compte des assurances: MARDI, le 14 AOÛT 1900, à 11 h. a.m.

NO. 100, rue du Palais, St-Roch. Six pièces de Tapis de Bruxelles de première qualité, formant en tout 947 yds, lézardés, endommagés par l'eau, et vendus en un seul lot. Le tout vendu maintenant à notre magasin. G. R. GRENIER & CIE, 106, rue du Palais, 2015.

DEMANDES
On demande UNE SERVANTE sachant faire la cuisine. S'adresser à M. J. A. DISSAULT, 106, rue du Palais, 2015.

Chance exceptionnelle
VOULANT abandonner les affaires, je suis prêt à vendre mon stock qui consiste en meubles et listes de clients à des conditions avantageuses. S'adresser par lettre à E. D. MONTMORENCY COTTON MILLS CO, 9 août—Chutes Montmorency, Qué.

On a besoin UNE BONNE CUISINIÈRE. S'adresser au No 1, rue Hume, St-Roch.

On demande UNE FILLE de chambre et UNE AUTRE pour aider à la cuisine, pour une maison de pension privée. On devra être munies de bonnes recommandations. S'adresser à M. J. A. DISSAULT, 106, rue du Palais, 2015.

On demande UNE SERVANTE. S'adresser au No 10, rue Gasquet, à Lévis, ou au Bureau de l'ÉVÉNEMENT, 26 juillet—

On demande UNE BONNE SERVANTE. S'adresser au No 5, rue St-Gabriel.

On demande UNE FILLE pour la cuisine. Bonnes références. S'adresser au CLUB DE LA GARISON, rue St-Louis, 7 août—

Institutrice demandée
On demande pour la municipalité scolaire de Québec une institutrice possédant un diplôme élémentaire français et anglais et sachant les deux langues. S'adresser d'ici au 15 août au DE A. LAVOIE, Silley, Sec.-Trésorier, 3 août—

ON DEMANDE A EMPRUNTER quatre mille cinq cents piastres sur premier hypothèque. Écrivez: Boite No 40, Bureau de Poste, Québec. 26 juillet—

En route pour Montréal
Nous prions nos lecteurs de ne pas oublier la grande excursion à Montréal organisée par la fanfare de l'Union Latibédienne, samedi le 18 août prochain, par le vapeur "Trois